



ASSOLOMBARDA

Le regole per il distacco e la trasferta di dipendenti in Europa

Quadro legislazione e giurisprudenza comunitaria

Avv. Benedetta Ubertazzi

Prof. Ag. Diritto dell'UE, Università degli Studi di Milano-Bicocca

Studio Legale Ubertazzi – benedetta.ubertazzi@ubertazzi.it

07.11.2019

Direttiva 2014/67/UE

MERCATO INTERNO DELL'UE

Libera circolazione dei lavoratori

Libertà di stabilimento

Libera prestazione di servizi

Principi attuati dalla

Direttiva 96/71/CE relativa al
distacco dei lavoratori
Parità di condizioni per le imprese
Rispetto dei diritti dei lavoratori

*La cui applicazione nella pratica è migliorata
e uniformata dalla*

Direttiva 2014/67/UE concernente
l'applicazione
Quadro comune di disposizioni,
misure e meccanismi di controllo
appropriati

Recepimento della Direttiva 2014/67/UE

Tutti gli Stati membri hanno ormai recepito la direttiva, quasi tutti con nuovi atti legislativi/amministrativi (o modifica di atti esistenti).



GERMANIA

Fa eccezione la sola Germania, che ha ritenuto la propria legislazione già conforme alla direttiva

Quando la normativa ti riguarda



Conclude un **contratto** con un partner commerciale di un altro Stato dell'UE
(28 membri + Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Svizzera)
ed invia in tale Stato un dipendente per un periodo di tempo limitato allo scopo di **fornire servizi**

Trasferisce un dipendente presso **un'altra impresa del gruppo**, con sede in un altro Stato dell'UE

In quanto **agenzia di lavoro temporaneo o interinale**, invia un lavoratore presso un'impresa utilizzatrice nel territorio di un altro Stato membro

RAPPORTO DI LAVORO DISTACCANTE-DIPENDENTE

RAPPORTO DI LAVORO AGENZIA-DIPENDENTE

Condizioni di lavoro dello Stato ospitante

Per la durata del distacco occorre **garantire** al personale le stesse **condizioni** di lavoro vigenti – per *legge o contratto collettivo* – nello **Stato ospitante** per quanto riguarda:

- ✓ i periodi **minimi di riposo**
- ✓ l'**orario massimo** di lavoro
- ✓ la durata minima delle **ferie** annuali retribuite *
- ✓ la **retribuzione** minima *
- ✓ le tutele per le gestanti, le puerpere e i giovani (di età inferiore a 18 anni)
- ✓ la parità di trattamento fra uomo e donna



Se le condizioni di lavoro sono **più favorevoli nel tuo Stato** rispetto a quelle dello Stato ospitante, è possibile **mantenerle** anche durante il distacco.

* **Non** obbligatori se trattasi di **installazione** e/o **assemblaggio iniziali** quali parti integranti del contratto da eseguirsi **da personale qualificato**, se il distacco complessivo è **inferiore a 8 giorni**.

Obblighi amministrativi

GLI STATI MEMBRI

Al fine di vigilare sul rispetto della normativa europea sul distacco

Possono prevedere

OBBLIGHI AMMINISTRATIVI E MISURE DI CONTROLLO

La Direttiva ne fornisce un elenco
(non esaustivo)



Ulteriori obblighi amministrativi e misure di controllo possono essere imposti, purché giustificati e proporzionati.

Dichiarazione di distacco

Direttiva 2014/67/UE

Gli Stati membri *possono* prevedere che l'impresa distaccante presenti una 'semplice dichiarazione' contenente tra le altre le seguenti informazioni:

- i) l'identità del **prestatore di servizi**;
- ii) il numero previsto di **lavoratori distaccati** chiaramente identificabili;
- iii) le **persone di contatto**;
- iv) la **durata**, la data di **inizio** e di **fine distacco** previste;
- v) l'indirizzo o gli indirizzi del **luogo di lavoro**; e
- vi) la *specificità dei servizi che giustifica il distacco* (**tipo o natura attività**)

ENTRO QUANDO?

TUTTI GLI STATI MEMBRI prevedono che l'impresa distaccante renda tale dichiarazione **prima dell'inizio delle attività**.



Eventuali modifiche alle informazioni contenute nella dichiarazione devono essere **notificate** allo Stato membro (le tempistiche sono variabili).

Dichiarazione di distacco

i) informazioni relative all'impresa distaccante

Gli Stati membri richiedono

- *almeno* nome e indirizzo dell'impresa distaccante; e
- *generalmente* anche altri dati di contatto (es. numero di telefono e/o indirizzo e-mail).



Oltre a tali informazioni, **alcuni Stati** prevedono che siano fornite *anche*:

- ❖ numero di partita IVA, numero di registrazione dell'attività o simili (es. Austria, Danimarca, Estonia, Finlandia, Grecia, Italia, Lettonia, Polonia, Repubblica ceca, Slovacchia, Spagna e Ungheria)
- ❖ informazioni sul settore di attività in cui opera l'impresa (es. Austria, Cipro, Croazia, Estonia, Finlandia, Germania, Grecia, Lituania e Ungheria)

Dichiarazione di distacco

ii) informazioni relative ai lavoratori distaccati

Tra le informazioni di base sui lavoratori figurano

- generalmente **nome e indirizzo** (talvolta anche la data di nascita, es. Germania)
- in alcuni Stati membri **sia la data di nascita che la nazionalità** (es. Austria, Croazia, Danimarca, Finlandia, Francia, Grecia, Italia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Polonia, Slovacchia, Slovenia)



Alcuni Stati impongono obblighi informativi di maggior ampiezza, richiedendo ad esempio che siano forniti *anche*:

- ❖ numero di passaporto o di identificazione (es. Croazia, Danimarca, Finlandia, Grecia, Italia, Lituania, Portogallo, Repubblica ceca)
- ❖ il genere dei lavoratori (es. Danimarca, Grecia, Repubblica ceca)
- ❖ la professione del lavoratore (es. Lussemburgo)

Dichiarazione di distacco

iii) informazioni relative alle persone di contatto

GLI STATI MEMBRI

Possono esigere la designazione di

PERSONA DI CONTATTO

per tenere i **contatti** con le proprie autorità.

PERSONA DI CONTATTO

che agisca come **rappresentante** e attraverso la quale le parti sociali possano chiedere all'impresa distaccante di partecipare a una negoziazione assistita



Tutti gli Stati membri che richiedono la designazione di una e/o dell'altra *persona di contatto*, esigono che **tali persone siano indicate nella dichiarazione**:

- ❖ tutti gli Stati membri (tranne Repubblica ceca, Lituania, Regno Unito) richiedono informazioni su persona che tiene i contatti con le autorità
- ❖ alcuni Stati membri (es. Bulgaria, Cipro, Danimarca, Italia, Lettonia, Malta, Portogallo) esigono informazioni su persona da contattare con riguardo alle negoziazioni collettive
- ❖ alcuni Stati membri (es. Cipro, Croazia, Estonia, Finlandia, Grecia, Italia, Lussemburgo, Slovenia, Svezia, Ungheria) chiedono informazioni su una persona di contatto generalmente autorizzata a rappresentare il datore di lavoro



Dichiarazione di distacco

Informazioni sull'attività prestata

- Quasi tutti gli Stati membri che esigono una dichiarazione richiedono informazioni su **durata** prevista, data prevista di **inizio e di fine distacco**, indirizzo/i del **luogo di lavoro**, tipo o natura dell'**attività** (che corrisponde alla 'specificità dei servizi che giustifica il distacco')
- Alcuni Stati membri prescrivono l'indicazione dell'**ubicazione dei documenti** che devono essere conservati e forniti alle autorità su richiesta (es. Croazia, Germania, Lituania, Polonia, Slovenia, Ungheria)
- Alcuni Stati membri richiedono informazioni su **orario di lavoro e retribuzioni** (es. Bulgaria, Croazia, Grecia)
- Altri Stati membri esigono **informazioni ulteriori** (es. il Belgio richiede almeno di includere un programma di lavoro e di indicare se i contratti sono temporanei)

Dichiarazione di distacco

Informazioni sul destinatario dei servizi

- Nella maggior parte dei casi, gli Stati membri richiedono **informazioni di base** (nome, indirizzo, informazioni di contatto) sul destinatario dei servizi
- In alcuni Stati membri ciò è obbligatorio solo se il distacco avviene nell'ambito di un contratto di lavoro tramite **agenzia interinale**, nel qual caso deve essere indicata l'impresa utilizzatrice (es. Germania)



In alcuni Stati membri, gli obblighi relativi alla dichiarazione dei lavoratori distaccati sono imposti al destinatario di servizi.

Es., in Repubblica ceca la **dichiarazione deve essere presentata dal destinatario di servizi!**

Obblighi documentali

Direttiva 2014/67/UE

Gli Stati membri *possono* prevedere che alcuni documenti relativi al contratto di lavoro siano conservati o messi a disposizione su carta o in formato elettronico



Alcuni Stati membri chiedono anche ad esempio (copie dei) documenti relativi a identità e/o situazione dei lavoratori (es. passaporti o carte d'identità in Croazia, Lettonia, Lussemburgo, ecc.)

STATI MEMBRI

Tutti gli Stati membri richiedono almeno:

- ✓ **contratto di lavoro** o documento equivalente
- ✓ **buste paga**
- ✓ **cartellini orari** indicanti inizio, fine e durata dell'orario di lavoro giornaliero
- ✓ **prove del pagamento** delle retribuzioni

Obblighi documentali

Dove e fin quando?



La maggior parte degli Stati membri ha precisato che i documenti devono essere disponibili, su carta o in formato elettronico, nel **luogo di lavoro** in cui i lavoratori sono distaccati.

L'obbligo di conservare i documenti termina formalmente **con la fine** del periodo di distacco in alcuni Stati membri (es. Cipro, Danimarca, Finlandia, Lituania, Lussemburgo, Paesi Bassi, Repubblica ceca). La maggior parte degli Stati membri richiede la disponibilità dei documenti per un determinato periodo **dopo la fine** del periodo di distacco.



In Lussemburgo tutti i documenti devono essere **trasmessi** per via elettronica prima del distacco!

Obblighi documentali

In quale lingua?

Direttiva 2014/67/UE

Gli Stati membri *possono* prescrivere la lingua per adempiere agli obblighi di dichiarazione e documentazione

DICHIARAZIONE

- ❖ La maggior parte degli Stati membri richiede che la dichiarazione sia presentata nella **loro lingua ufficiale** o in una delle lingue ufficiali. Oltre alla lingua ufficiale, la dichiarazione in inglese è facoltativa in alcuni Stati membri (es. Croazia, Danimarca, Estonia, Ungheria)
- ❖ In alcuni Stati membri sono disponibili **più lingue** (es., in Svezia le lingue disponibili sono inglese, tedesco, polacco, rumeno e francese)
- ❖ Molti Stati membri offrono la possibilità di presentare la dichiarazione in **altre lingue tramite sistemi elettronici** di dichiarazione

DOCUMENTI

La conservazione dei documenti **senza traduzione** è accettata solo in alcuni Stati membri. In taluni di questi, peraltro, le autorità possono richiedere, in casi specifici, una traduzione nella loro lingua ufficiale (es. Belgio, Croazia, Danimarca, Estonia, Lituania, Polonia, Slovacchia, Slovenia, Ungheria).

Ulteriori obblighi amministrativi e misure di controllo

Alcuni Stati membri hanno adottato **misure per l'identificazione dei lavoratori distaccati** (es. Carte BTP in Francia).



Sono previste sanzioni?

Direttiva 2014/67/UE

Gli Stati membri *devono* fissare sanzioni per la violazione della normativa nazionale adottata in attuazione della direttiva

Sanzioni in caso di violazione degli adempimenti amministrativi relativi al distacco dei lavoratori

Tutti gli Stati membri hanno attuato un sistema di **sanzioni** applicabili in caso di **violazioni amministrative**.

Sanzioni in caso di violazione dei diritti dei lavoratori distaccati

La maggior parte degli Stati membri stabilisce **sanzioni** applicabili in caso di **inadempienza** da parte del **datore di lavoro** degli **obblighi nei confronti dei propri lavoratori** previsti dalla direttiva sul distacco dei lavoratori.



ASSOLOMBARDA

Le regole per il distacco e la trasferta di dipendenti in Europa

Panoramica contrastiva delle normative di Austria e Romania

Giovanni Crespi
Studio Legale Ubertazzi

07.11.2019

Panoramica contrastiva

La maggior parte degli Stati membri impone buona parte o la totalità degli *obblighi amministrativi* di cui alla Direttiva 2014/67/UE

TUTTAVIA SI HANNO

PRESCRIZIONI CONCRETE ETEROGENEE

1. Procedura di notifica
2. Documentazione
3. Traduzione



VS



Dichiarazione di distacco

AUSTRIA

Lingua: tedesco, ceco, inglese, spagnolo, croato, **italiano**, ungherese, polacco, **rumeno**, slovacco o sloveno

Procedura: on-line

Termine: prima dell'inizio della prestazione del servizio

ROMANIA

Lingua: rumeno

Procedura: modulo compilabile

Termine: il giorno lavorativo prima dell'inizio dell'attività

Documentazione

AUSTRIA

Contratto di lavoro

Buste paga

Cartellini orari

Prove dei pagamenti

Modulo A1

Copia della notifica di distacco

Permesso di lavoro (se applicabile)

ROMANIA

Contratto di lavoro

Buste paga

Cartellini orari

Prove dei pagamenti

Prescrizioni di traduzione

AUSTRIA

Quasi tutta

la documentazione è da
tradursi in tedesco

ROMANIA

Tutta

la documentazione è da
tradursi in rumeno



ASSOLOMBARDA

www.assolombarda.it

www.genioeimpresa.it

Seguici su

